

# LES CHOSES SIMPLES



LES CHOSES  
SIMPLES

**NO 6**

Réverie du Soir

Bougie parfumée · Scented candle

**LES CHOSES  
SIMPLES**

07

## **SAVON MAINS & CORPS**

Hand & body soap · Flüssigseife

09

## **SOINS POUR LES MAINS ET LE CORPS**

Hand & body care · Pflege für den Körper

11

## **SAVONS SOLIDES**

Solid soaps · Feste Seifen

15

## **BAINS MOUSSANTS**

Bubble bath · Badezusatz

17

## **SHAMPOOING & APRÈS-SHAMPOOING CRÈME**

Shampoo & Creamy Conditioner · Shampoo & Creme-Spülung

19

## **BOUGIES PARFUMÉES NATURELLES**

Natural scented candles · Natürliche Duftkerzen

21

## **DIFFUSEURS & SPRAYS D'AMBIANCE**

Diffuser & Room sprays · Diffuser & Raumsprays

23

## **ENTRETIEN DE LA MAISON**

Home cleaning · Reinigung Haushalt

27

## **ACCESSOIRES MAISON**

Home Accessories · Wohnaccessoires

29

## **ART DE LA TABLE**

Tableware · Tischkultur

30

## **NOEL**

Christmas · Weihnachten

34

## **NOS SENTEURS**

Our scents · Unsere Düfte





## NOS PRODUITS NATURELS ET ARTISANAUX

Savons exquis, articles de toilette et parfums d'intérieur fabriqués localement en Provence en petites quantités et avec des ingrédients naturels.

Nos senteurs naissent des rêves et évoquent de belles histoires: Les gâteaux à la fleur d'oranger de l'enfance, l'huile ambrée des élégantes des années 50, la senteur de la chemise blanche bien propre et bien repassée.

## OUR NATURAL, HANDCRAFTED PRODUCTS

In a quiet little village of Provence was born a charming, fragrant apothecary house, which bottles and jars seem to attract people like bees to a hive.

Its heavenly mix of exquisite soaps, toiletries and home fragrance items are handcrafted locally in Provence, in small batches and with natural ingredients.

## UNSERE NATÜRLICHEN, HANDGEFERTIGTEN PRODUKTE

Exquisite Seifen, Toilettenartikel und Wohndüfte, die lokal in der Provence in kleinen Mengen und mit natürlichen Zutaten handwerklich gefertigt werden.

Unsere magischen Düfte rufen Erinnerungen und Geschichten hervor: Orangenblütenkuchen aus der Kindheit, Amberöl aus den eleganten 50er Jahren, der Duft eines sauberen, gut gebügelten weißen Hemdes.



## NOTRE HISTOIRE

Olivia et Thomas ont créé Les Choses Simples après s'être installés en Provence en 2016. Pour Olivia, c'était un retour aux sources, ayant passé toute son enfance dans le Luberon. La vie dans le sud de la France fût la source d'inspiration pour créer une ligne de produits naturels d'apothicaire, qui sont tout comme la Provence: sobres, naturels, charmants, et un petit peu magiques.

## OUR STORY

Olivia grew up in Provence and then left to see the big wild world as a young adult. After many years abroad and together with her husband Thomas, they decided to drop their luggage in Provence, because "why live somewhere else when you can live there?". The southern French way of life inspired them to start creating apothecary products that were just like Provence really is: natural, charming and a little magic.

## UNSERE GESCHICHTE

Olivia hat ihre Kindheit in der Provence, im Luberon verbracht. Als sie 2016 mit ihrem Mann Thomas und den Kindern zurückkehrte, fiel ihr auf, dass es kaum noch lokale handwerkliche Produkte gab. Die südfranzösische Lebensart inspirierte sie dazu „Les Choses Simples“ ins Leben zu rufen und Produkte zu schaffen, die so sind wie die Provence wirklich ist: natürlich, charmant und ein wenig magisch.





# SAVON MAINS & CORPS

Hand & body soap · Flüssigseife



Code : SA01-S  
250 ml flacon verre  
glass bottle · Glasflasche



Code : SA03-L  
500 ml flacon verre  
glass bottle · Glasflasche



Code : SA11-PET  
500 ml flacon PET  
(plastique) plastic bottle  
Kunststoffflasche



RECHARGE · REFILL · NACHFÜLLUNG  
Code : SA01-RE  
5 L Bidon · canister  
Kanister

		6 x 250 ML	6 x 500 ML	6 x 500 ML PET	6 x 1000 ML PET	1 x 5L
NO1	LES GRANDES VACANCES	SA01-S	SA01-L	SA01-PET	SA01-XL	SA01-RE
NO2	MATIN DE PRINTEMPS	SA02-S	SA02-L	SA02-PET	SA02-XL	SA02-RE
NO3	JARDIN D'AGRUMES	SA03-S	SA03-L	SA03-PET	SA03-XL	SA03-RE
NO4	FLEURS D'ORANGER	SA04-S	SA04-L	SA04-PET	SA04-XL	SA04-RE
NO6	RÊVERIE DU SOIR <span style="background-color: #d9c8a8; padding: 2px;">NEW</span>	SA06-S	SA06-L	SA06-PET	SA06-XL	SA06-RE
NO7	ALBERT EN VOYAGE <span style="background-color: #d9c8a8; padding: 2px;">NEW</span>	SA07-S	SA07-L	SA07-PET	SA07-XL	SA07-RE
NO11	LAVANDE	SA11-S	SA11-L	SA11-PET	SA11-XL	SA11-RE

Entièrement naturel, notre savon liquide est fabriqué artisanalement en Provence. Il est fabriqué «à l'ancienne» en chaudron, selon la méthode de Marseille. Il ne contient pas de silicone, pas de parabène, pas d'huiles minérales, pas de colorants, pas de sulfates, pas de phtalates et pas d'huile de palme.

**Disponible dans les formats :**  
flacon verre 250 ml, flacon verre 500 ml, flacon PET (plastique) 500 ml, flacon-recharge PET (plastique) 1000 ml et bidon-recharge de 5 litres.

All the natural goodness of a pure vegetal soap, made of vegetal oils only. Our soaps do not contain any SLS, colouring, parabens or silicones. They clean the skin gently and leave it nourished and soft. They are cooked in a cauldron, according to the original Marseille soap recipe.

**Available in the sizes:**  
glass bottle 250 ml, glass bottle 500 ml, plastic bottle 500 ml, plastic bottle refill 1000 ml and refill canister 5 L.

Unsere Flüssigseifen werden nur aus pflanzlichen Ölen hergestellt. Sie enthalten keine SLS, Farbstoffe, Parabene oder Silikone. Sie werden nach dem Originalrezept für Seifen aus Marseille gekocht. Die Seifen reinigen die Haut sanft und hinterlassen sie gepflegt und weich.

**Erhältlich in den Größen:**  
Glasflasche 250 ml, Glasflasche 500 ml, Kunststoffflasche 500 ml, Kunststoffflasche 1000 ml zum Nachfüllen und Nachfüllkanister 5 L.





# SOINS POUR LES MAINS ET LE CORPS

Hand & body care · Pflege für den Körper



**CRÈME MAINS**  
Hand cream  
Handcreme  
Code : HC02  
6 x 60 ml



**LAIT MAINS & DE CORPS**  
Hand & body milk  
Körperlotion  
Code : LC04  
6 x 250 ml

		CRÈME MAINS 6 x 60 ML	LAIT MAINS & CORPS 6 x 250 ML
NO1	LES GRANDES VACANCES	HC01	LC01
NO2	MATIN DE PRINTEMPS	HC02	LC02
NO3	JARDIN D'AGRUMES	HC03	LC03
NO4	FLEURS D'ORANGER	HC04	LC04
NO6	RÊVERIE DU SOIR <span style="background-color: #d9ead3; padding: 2px;">NEW</span>	HC06	LC06

## CRÈME MAINS

Naturelle à 98 %, elle est formulée avec l'huile de rose musquée, appréciée pour ses propriétés réparatrices et régénérantes pour la peau. Également enrichie avec de l'huile d'olive, huile de coco et beurre de karité, elle laissera vos mains douces, soignées et protégées.

## HAND CREAM

A precious hand cream formulated with rosehip oil, known for its extraordinary skin-regenerating properties. We combined it with shea butter, olive oil and coconut oil, to create a cream that will leave your hands smooth, nourished and protected.

## HANDCREME

Die hautregenerierenden Eigenschaften des Hagebuttenöls haben wir mit Sheabutter, Olivenöl und Kokosnuss kombiniert, um eine Handcreme zu schaffen, die Ihre Hände pflegt und schützt.

## LAIT DE CORPS KARITÉ/OLIVE

Ingrédients principaux : beurre de karité, huile de noix de coco, huile d'olive. Produit fabriqué avec 98,4 % d'ingrédients naturels.

## SHEA & OLIVE BODY MILK

Main ingredients: shea butter, coconut oil, olive oil. Product made with 98.4 % natural ingredients.

## SHEA & OLIVEN KÖRPERMILCH

Hauptzutaten: Sheabutter, Kokosöl, Olivenöl. Produkt mit 98,4 % natürlichen Inhaltsstoffen hergestellt.







## SAVONS SOLIDES

Solid soaps · Feste Seifen



### LAIT DE CHÈVRE MATUREL

Goat milk  
Ziegenmilch  
Code : MC01  
12 x 100 g



### LAIT DE CHÈVRE & ROSE

Goat milk & Rose  
Ziegenmilch & Rose  
Code : MC02  
12 x 100 g



### FLEUR D'ORANGER

Orange blossom  
Orangenblüten  
Code : MC03  
12 x 100 g



### MIEL & ARGAN

Honey & Argan  
Honig & Argan  
Code : MC04  
12 x 100 g



### LAVANDE

Lavender  
Lavendel  
Code : MC05  
12 x 100 g



### VERVEINE & ARGAN

Verbena & Argan  
Eisenkraut & Argan  
Code : MC06  
12 x 100 g



### SAVON SUR CORDE – AMANDE

Soap on rope – Almond  
Seife am Seil – Mandel  
Code : MB01  
12 x 125 g



### SAVON SUR CORDE – LAVANDE

Soap on rope – Lavender  
Seife am Seil – Lavendel  
Code : MB02  
12 x 125 g



Ces savons très doux sont fabriqués à la main sur une base d'huile d'olive-coco (sans huile de palme), et enrichis en lait de chèvre et /ou huile de pépins de raisin. Ils sont délicatement parfumés et colorés avec des pigments naturels.

These very mild soaps are handmade on a base of olive oil and coconut oil (without palm oil), and enriched with goat's milk and/or grape seed oil. They are delicately perfumed and coloured with natural pigments.

Diese sehr milden Seifen werden von Hand auf der Basis von Oliven-Kokosöl (ohne Palmöl) hergestellt und mit Ziegenmilch und/oder Traubenkernöl angereichert. Sie sind zart parfümiert und mit natürlichen Pigmenten gefärbt.





## SAVONS SOLIDES

Solid soaps · Feste Seifen



### FIGUIER

Fig  
Feige  
Code : MA01  
12 x 100 g



### CANNELLE-ORANGE

Cinnamon-Orange  
Zimt-Orange  
Code : MA03  
12 x 100 g



### AMANDE

Almond  
Mandel  
Code : MA02  
12 x 100 g



### MIEL

Honey  
Honig  
Code : MA04  
12 x 100 g



### VERVEINE

Verbena  
Eisenkraut  
Code : MA05  
12 x 100 g



### LAVANDE

Lavender  
Lavendel  
Code : MA06  
12 x 100 g



### DISPLAY 12 SAVONS

Display 12 Soaps  
Display 12 Seifen



Notre savon de Marseille est fabriqué en Provence, selon la recette traditionnelle de Marseille. Cela signifie qu'il est cuit en chaudron, sur une base d'huiles uniquement végétales. Il ne contient ni parabènes, ni huiles minérales. Sa formulation douce nettoie délicatement la peau.

Our Marseille soap is made in Provence according to the traditional Marseille recipe, which means it is cooked in a cauldron only with vegetal oils. It doesn't contain any parabens nor mineral oils. Its formulation is gentle to the skin.

Unsere Marseille-Seife wird in der Provence nach dem traditionellen Marseille-Rezept hergestellt, d. h. sie wird in einem Kessel nur mit pflanzlichen Ölen gekocht. Sie enthält keine Parabene, keine Mineralöle und ist sanft zur Haut.





LES CHOSES  
SIMPLES

**NO3**

Jardin d'agrumes  
Bain · Bath

500 ml	Made in France
--------	----------------



# BAINS MOUSSANTS

Bubble Bath · Badezusatz



BAIN · Bath · Badezusatz

Code : BB01

6 x 500 ml

		6 x 500 ML
NO1	LES GRANDES VACANCES	BB01
NO2	MATIN DE PRINTEMPS	BB02
NO3	JARDIN D'AGRUMES	BB03
NO4	FLEURS D'ORANGER	BB04
NO6	RÊVERIE DU SOIR <span>NEW</span>	BB06

Plongez-vous dans ce fantastique bain moussant naturel et laissez-vous envelopper par sa délicate senteur. Fabriqué artisanalement en Provence à base d'huile de coco, lave délicatement la peau tout en conservant son film hydro-lipidique. Produit fabriqué avec 97,5 % d'ingrédients naturels.

Take a deep breath and relax, while bathing with our luxurious bubble bath, made out of 98 % ingredients of natural origin. The gentle formula will leave your skin soft and deliciously fragranced.

Atmen Sie tief ein und entspannen Sie sich beim Baden mit unserem luxuriösen Schaumbad, das zu 98 % aus natürlichen Inhaltsstoffen besteht. Die sanfte Formel hinterlässt Ihre Haut weich und herrlich duftend.



# SHAMPOOING & APRÈS-SHAMPOOING CRÈME

Shampoo & Creamy Conditioner · Shampoo & Creme-Spülung



**SHAMPOOING-DOUCHE**  
Shampoo & shower gel  
Shampoo & Duschgel  
Code : SD15  
500 ml PET



**APRÈS-SHAMPOOING CRÈME**  
Creamy Conditioner  
Creme-Spülung  
Code : SE01  
500 ml PET



**RECHARGE · REFILL · NACHFÜLLUNG**  
**SHAMPOOING-DOUCHE**  
Code : SA15-RE  
5 L Bidon · cansiter · Kanister

		6 x 500 ML PET	1 x 5 L
NO1	SHAMPOOING-DOUCHE À L'HUILE D'OLIVE «LES GRANDES VACANCES» <span style="background-color: #d9c8a8; padding: 2px;">NEW</span>	SD01	SD01-RE
NO1	APRÈS-SHAMPOOING CRÈME «LES GRANDES VACANCES» <span style="background-color: #d9c8a8; padding: 2px;">NEW</span>	SE01	SE01-RE
NO15	SHAMPOOING-DOUCHE À L'HUILE D'OLIVE «TILLEUL»	SD15	SD15-RE

Shampooing-Douche pour le corps et les cheveux à base d'huile de coco et huile d'olive. En Provence l'huile d'olive est utilisée de tous temps pour nourrir et faire briller les cheveux. La senteur Produit fabriqué avec 95,8 % d'ingrédients d'origine naturelle. Ne contient pas d'huile de palme, de silicone, de parabène, d'huiles minérales, de colorant, de sulphates et de phthalates.

L'après-shampooing est une crème nourrissante, apaisante et hydratante, grâce à sa concentration en huile d'olive et en beurre de karité, qui de tous temps sont connus pour offrir brillance et souplesse aux cheveux.

Shampoo & shower gel for hair and body made with coconut oil and olive oil. In Provence, olive oil has been known for nourishing and making the hair shiny. 95,8 % ingredients of natural origin. Without palm oil, silicon, parabene, mineral oils, coloring, sulphates and phthalates.

The conditioner is a nourishing, soothing and moisturising cream, thanks to its concentration of olive oil and shea butter, which have always been known to give hair shine and softness.

Shampoo & Duschgel für Haare und Körper mit Kokosnussöl und Olivenöl hergestellt. In der Provence ist das Olivenöl bekannt dafür, das Haar zu nähren und glänzend zu machen. 95,8 % Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs. Ohne Palmöl, Silikone, Parabene, Mineralöle, Farbstoffe, Sulfate und Phthalate.

Die Pflegespülung ist eine nährenden, beruhigende und feuchtigkeitsspendende Creme, dank ihrer Konzentration an Olivenöl und Sheabutter, die seit jeher dafür bekannt sind, dem Haar Glanz und Geschmeidigkeit zu verleihen.





# BOUGIES PARFUMÉES NATURELLES

Natural scented candles · Natürliche Duftkerzen



**BOUGIE 100 G**  
Candle 100 g  
Kerze 100 g  
Code : CA03-S  
6 x 100 g



**BOUGIE 140 G**  
Candle 140 g  
Kerze 140 g  
Code : CA04-L  
6 x 140 g



**BOUGIE 3 MÈCHES**  
Candle 3 wicks  
Dreidochtkerze  
Code : CA01-XL  
6 x 385 g



**BOUGIE APOTHECAIRE**  
Apothecary candle  
Apothekerkerze  
Code : CA01-AP  
6 x 180 g

		6 x 100 G	6 x 140 G	XL	AP
NO 1	LES GRANDES VACANCES	CA01-S	CA01-L	CA01-XL	CA01-AP
NO 2	MATIN DE PRINTEMPS	CA02-S	CA02-L	CA02-XL	CA02-AP
NO 3	JARDIN D'AGRUMES	CA03-S	CA03-L	CA03-XL	CA03-AP
NO 4	FLEURS D'ORANGER	CA04-S	CA04-L	CA04-XL	CA04-AP
NO 6	RÊVERIE DU SOIR	CA06-S	CA06-L	CA06-XL	CA06-AP
NO 7	ALBERT EN VOYAGE <span style="background-color: #e6b89c; padding: 2px;">NEW</span>	CA07-S	CA07-L	-	-
NO 11	LAVANDE DOUCE	CA11-S	CA11-L	-	-
NO 12	FIGUIER	CA12-S	CA12-L	CA12-XL	CA12-AP
NO 13	SAVON DE MARSEILLE	CA13-S	CA13-L	-	-
NO 14	ROSE DE DAMAS	CA14-S	CA14-L	-	-
NO 15	ALLÉE DES TILLEULS	CA15-S	CA15-L	-	-
NO 20	TARTE TATIN	CA20-S	CA20-L	-	-
NO 21	BRIOCHE PUR BEURRE	CA21-S	CA21-L	-	-
NO 22	CHOCOLAT & ORANGE	CA22-S	CA22-L	-	-

Nos bougies coulées à la main, sont faites uniquement de cire végétale de soja 100 % naturelle, associée à des parfums élaborés à Grasse sans CMR et spécifiquement pour nous. Nos bougies sont 100 % véganes.

Our natural candles are made out of 100 % soy-wax, which makes them clean and non-toxic. The wick is made of organic cotton. Our candles are 100 % vegan.

Unsere natürlichen Kerzen bestehen aus Sojawachs, was sie sauber und ungiftig macht. Der Docht ist aus biologischer Baumwolle hergestellt. Unsere Kerzen sind vegan.







# DIFFUSEURS & SPRAYS D'AMBIANCE

Diffusers & Room sprays · Diffuser & Raumsprays



**SPRAY D'AMBIANCE**  
Room spray  
Raumspray  
Code : SP02  
6 x 50 ml

**DIFFUSEUR**  
Diffuser  
Diffuser  
Code : DI01  
6 x 100 ml

**RECHARGE D'AMBIANCE & DIFFUSEUR**  
Refill Room spray & Diffuser  
Nachfüllung Raumspray & Diffuser  
Code : RE03  
6 x 250 ml

		SPRAY 6 x 50 ML	DIFFUSEUR 6 x 100 ML	RECHARGE 6 x 250 ML
NO1	LES GRANDES VACANCES	SP01	DI01	RE01
NO2	MATIN DE PRINTEMPS	SP02	DI02	RE02
NO3	JARDIN D'AGRUMES	SP03	DI03	RE03
NO4	FLEURS D'ORANGER	SP04	DI04	RE04
NO6	RÊVERIE DU SOIR	SP06	DI06	RE06
NO11	LAVANDE	SP11	DI11	RE11
NO12	FIGUIER	SP12	DI12	RE12
NO13	SAVON DE MARSEILLE	SP13	DI13	RE13
NO14	ROSE DE DAMAS <span style="background-color: #d9c8a8; padding: 2px;">NEW</span>	SP14	DI14	RE14
NO15	ALLÉE DES TILLEULS <span style="background-color: #d9c8a8; padding: 2px;">NEW</span>	SP15	DI15	RE15

Sous forme de spray ou de diffuseur à tiges, nos parfums d'ambiance vous aideront à créer une atmosphère agréable et relaxante à la maison.

As room sprays or reed diffusers our home fragrances will help to create a cozy, relaxing atmosphere at home.

Als Raumspray oder Diffuser, erfüllen Sie Ihre Räume mit unseren Hausdüfte, um eine gemütliche, entspannende Atmosphäre zu schaffen.



# ENTRETIEN DE LA MAISON

Home cleaning · Reinigung Haushalt



**LIQUIDE VAISSELLE**  
Dish washing liquid  
Geschirrspülmittel  
Code : HO01  
6 x 500 ml PET



**SPRAY DE MÉNAGE**  
Cleaning spray  
Reinigungsspray  
Code : HO02  
6 x 500 ml



**SAVON MULTI-USAGES**  
Universal cleaner  
Reinigungskonzentrat  
Code : HO03  
6 x 1000 ml



**SPRAY DE MÉNAGE**  
Code : HO02-RE  
5 L Bidon · cansiter ·  
Kanister



**SAVON VAISSELLE** NEW  
Dish Soap  
Spülseife  
Code : HO04  
12 x 250 g



**SAVON DE MARSEILLE PUR**  
Marseille soap pure  
Reine Marseille Seife  
Code : MD01  
12 x 300 g

	6 x 500 ML	6 x 500 ML PET	6 x 1000 ML PET	6 x 1000 ML REFILL (POUCH/BAG/BEUTEL)	1 x 5 L	12 x 250 G	12 x 300 G
<b>LIQUIDE VAISSELLE</b>	HO01-GL	HO01	–	HO01-P	HO01-RE	–	–
<b>SPRAY DE MÉNAGE</b>	HO02-GL	HO02	–	HO02-P	HO02-RE	–	–
<b>SAVON MULTI-USAGES</b>	–	–	HO03	HO03-P	–	–	–
<b>SAVON VAISSELLE</b>	–	–	–	–	–	HO04-S	–
<b>SAVON DE MARSEILLE</b>	–	–	–	–	–	–	MD01

Pour une maison propre et naturelle, découvrez nos produits nettoyants efficaces et naturels, formulés sur une base de Savon de Marseille et délicieusement parfumés à l'huile essentielle de pamplemousse rose. Le spray de ménage et le savon multi-usages vous permettront de nettoyer toutes les surfaces de la maison.

Les produits vaisselle (de formulation douce) sont à la fois efficaces et agréables d'utilisation.

Le Savon 300 grammes (sans huile de palme, sans parfum et sans colorant) peut être utilisé pour une multitude d'usages à la maison, mais aussi pour laver toute la famille.

For a clean and natural home, discover our effective and natural cleaning products, formulated on a Marseille soap base and deliciously scented with pink grapefruit essential oil. The multi-purpose household spray and soap will allow you to clean all surfaces of the house, including windows and sanitary facilities.

Dishwashing products are both effective and pleasant to use, thanks to their gentle formulation.

The 300 grams soap (formulated without palm oil, fragrance and dye) can be used for a multitude of uses at home, but also to wash the whole family.

Entdecken Sie für ein sauberes Zuhause unsere effektiven und natürlichen Reinigungsmittel – basierend auf unserer Marseille Seife und wunderbar duftend nach Rosa-Grapefruitöl.

Mit dem Haushaltsspray und dem Reinigungskonzentrat säubern Sie z. B. alle Oberflächen des Hauses, einschließlich Fenster und Bäder. Die Geschirrspülmittel sind dank ihrer schonenden Formel effektiv und handlich im Gebrauch.

Und unsere Marseille Seife Olive-Coco – ohne Palmöl, Duft und Farbstoff – kann ganz vielseitig eingesetzt werden, natürlich auch zur Körperwäsche.





# ENTRETIEN DE LA MAISON

Home cleaning · Reinigung Haushalt



**ALLUMETTES «BISTRO»**  
Matches  
Streichhölzer  
Code : AL01  
11 x 11 cm



**ALLUMETTES «BASTIDE»**  
Matches  
Streichhölzer  
Code : AL02  
11 x 11 cm



**BROSSE À VAISSELLE**  
Dish brush  
Spülbürste  
Code : TA01  
23 x 4 x 4 cm



**BROSSE À CASSEROLE**  
Pot brush  
Topfbürste  
Code : TA02  
8 x 6 x 6 cm



**EPONGE VAISSELLE EN LUFFAH**  
Loofah scouring pad  
Spülschwamm aus Loofah  
Code : TA03  
7 x 12 cm



**FILET À PROVISION**  
Shopping net bag  
Netz-Einkaufstasche  
Code : TA08  
40 x 45 cm



**LAVETTE „GALET“**  
Knitted dishcloth  
Gestricktes Spültuch  
Code : TA04-01  
25 x 25 cm



**LAVETTE „ORAGE“**  
Knitted dishcloth  
Gestricktes Spültuch  
Code : TA04-02  
25 x 25 cm



**LAVETTE „CHÈNE“**  
Knitted dishcloth  
Gestricktes Spültuch  
Code : TA04-03  
25 x 25 cm



**LAVETTE „CHARBON“**  
Knitted dishcloth  
Gestricktes Spültuch  
Code : TA04-04  
25 x 25 cm



**PETITS SACS DE BOIS DE CÈDRE (PACK DE 5 SACS)**  
Little bag of cedarwood (pack of 5 bags)  
Kleine Beutel mit Zedernholz  
(Paket mit 5 Beuteln)  
Code : TA05  
10 x 5 x 4 cm



**DISQUES EN CÈDRE**  
Cedar rings  
Zederringe  
Code : TA06  
10 x 5 x 4 cm



**SAC À SAVON x 6**  
Soap bag  
Seifenbeutel  
Code : TA07  
11 x 12,5 cm



**PORTE-SAVON EN LAITON**  
Brass soap stand  
Seifenschale aus Messing  
Code : IAB401  
11 x 8 x 12,5 cm

Informations : W x D x H – Details: W x D x H – Angaben: L x B x H







## ACCESSOIRES MAISON

Home Accessories · Wohnaccessoires



### BARRES À SERVIETTES EN LAITON

Brass towel bars

Handtuch-Halter aus Messing

Code : IAB305L-B, 70 x 5.5 x 3 cm

Code : IAB305M-B, 51.5 x 5.5 x 3 cm

Code : IAB305S-B, 21.5 x 5.5 x 3cm



### PORTE-PAPIER TOILETTE EN LAITON

Brass toilet paper holder

Toilettenpapier-Halter aus Messing

Code : IAB304-B, 14 x 7.5 x 1.5 cm



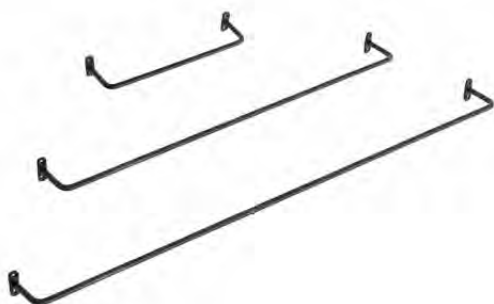
### POIGNÉE EN LAITON

Brass handle

Griff aus Messing

Code : IAB306-B

1 x 3.5 x 12.5 cm



### BARRES À SERVIETTE EN FER

Iron towel bars

Handtuch-Halter aus Eisen

Code : IAB305L-I, 70 x 5.5 x 3 cm

Code : IAB305M-I, 51.5 x 5.5 x 3 cm

Code : IAB305S-I, 21.5 x 5.5 x 3cm



### PORTE-PAPIER TOILETTE EN FER

Iron toilet paper holder

Toilettenpapier-Halter aus Eisen

Code : IAB304-I, 14 x 7.5 x 1.5 cm



### POIGNÉE EN FER

Iron handle

Griff aus Eisen

Code : IAB306-I

1 x 3.5 x 12.5 cm



### CROCHETS EN LAITON

Brass J hooks

Haken aus Messing

Code : IAB310L-B, 8.5 x 0.3 x 15.5 cm

Code : IAB310M-B, 6.5 x 0.3 x 12.5 cm

Code : IAB310S-B, 5.5 x 0.3 x 8 cm



### ÉTAGÈRE EN LAITON

Brass wire shelf

Regal aus Messing

Code : IAB323

20 x 10 x 4 cm

Informations : W x D x H – Details: W x D x H – Angaben: L x B x H

Collection Fog Linen Work



## TABLE

Table · Tisch



**COUVERTS À SALADE**  
Salad servers  
Salatbesteck  
Code : NA01  
21 x 6 x 5 cm



**PELLE À GATEAU**  
Cake shovel  
Tortenheber  
Code : IHK036  
21 x 6 x 5 cm



**CUILLÈRE DE SERVICE**  
Serving spoon  
Servierlöffel  
Code : NA02  
21 x 6 x 5 cm



**CUILLÈRE DE SERVICE**  
Serving spoon  
Servierlöffel  
Code : IHK035  
21 x 6 x 5 cm



**COQUETIER**  
Egg cup  
Eierbecher  
Code : NA08  
5 x 5 x 5 cm



**CHANDELIER**  
Candlestick  
Kerzenhalter  
Code : NA03  
7 x 7 x 4 cm



**SPATULE**  
Spatula  
Spatel  
Code : NA04  
29 x 8 x 1 cm



**LOUCHE**  
Ladle  
Schöpflöffel  
Code : NA05  
25 x 7.5 x 1 cm



**CUILLÈRE DE CUISINE**  
Kitchen spoon  
Kochlöffel  
Code : NA06  
25 x 6 x 2 cm



**MESURE À SPAGHETTI**  
Spaghetti measurer  
Spaghetti-Maß  
Code : NA12  
12 x 4 x 0.5 cm



**CUILLÈRE À SEL (CLAIR/FONCÉ)**  
Salt spoon (light/hell) NA11-1  
Salzlöffel (dark/dunkel) NA11-2  
8 x 1 x 1 cm



**CUILLÈRE LONGUE**  
Long spoon  
Langer Löffel  
Code : NA09  
19 x 2 x 1 cm



**CUILLÈRE LONGUE**  
Long spoon  
Langer Löffel  
Code : IHK032  
26.5 x 1 x 1 cm



**CUILLÈRE À CONFITURE**  
Jam spoon  
Marmeladenlöffel  
Code : NA10  
14 x 2 x 2 cm



**CUILLÈRE DOSEUSE CAFÉ**  
Coffee spoon  
Kaffeelöffel  
Code : IHK034  
10 x 4.5 x 4.5 cm



**CUILLÈRE À THÉ**  
Tea spoon  
Teelöffel  
Code : NA16  
10 x 3 x 0.5 cm



**PLANCHE À DÉCOUPER OVALE**  
Oval cutting board  
Ovales Schneidebrett  
Code : NA13  
24 x 17 x 1 cm



**PLANCHE À DÉCOUPER LONGUE**  
Long cutting board  
Langes Schneidebrett  
Code : NA14  
33 x 10.5 x 2 cm



**PLAT DE PRÉSENTATION**  
Serving platter  
Servierplatte  
Code : NA15  
22.5 x 16.5 x 3 cm



**COUPELLES · Plates · Teller**  
Code : IHP010-SS,  
Ø 8 x H 0.5 cm  
Code : IHP010-SSS,  
Ø 12.5 x H 0.8 cm



**PINCES À SACHETS**  
Bagging tongs  
Beutelklammern  
Code : NA07S  
16.5 x 2 x 2 cm  
Code : NA07L  
21.5 x 2 x 2 cm

Informations : W x D x H – Details: W x D x H – Angaben: L x B x H





		BOUGIE 6 x 100 G	BOUGIE 6 x 140 G	DIFFUSEUR 6 x 100 ML
NO 25	NOEL	CA25-S	CA25-L	DI25 <span>NEW</span>
NO 26	FORÊT DE SAPINS	-	CA26	DI26 <span>NEW</span>
NO 27	MARCHÉ DE NOEL	-	CA27	DI27 <span>NEW</span>
NO 28	FRUITS D'HIVER	-	CA28	DI28 <span>NEW</span>



**NO 25 · NOEL**  
Code : CA25-L, 6 x 140 g



**NO 26 · FORÊT DE SAPINS**  
Code : CA26, 6 x 140 g



**NO 27 · MARCHÉ DE NOEL**  
Code : CA27, 6 x 140 g



**NO 28 · FRUITS D'HIVER**  
Code : CA28, 6 x 140 g



**DIFFUSEUR**  
Code : DI26, 6 x 100 ml

# NOEL

Christmas · Weihnachten



**ALLUMETTES «COURONNE»**  
Matches  
Streichhölzer  
Code : AL03  
11 x 11 cm



**ALLUMETTES «PAYSAGE NOEL»**  
Matches  
Streichhölzer  
Code : AL04  
11 x 11 cm

## GUIRLANDE EN LAITON · Brass garland · Messing-Girlande



**OISEAU · Bird · Vogel**  
Code : IHC627-B, L 91 cm



**ÉTOILE · Star · Stern**  
Code : IHC627-S, L 91 cm



**FEUILLE · Leaf · Blatt**  
Code : IHC627-L, L 91 cm

## DÉCORATIONS DE NOEL EN LAITON · Brass Christmas ornaments · Weihnachts-Anhänger aus Messing



**IHC626-T**  
4 × 8,5 cm



**HC626-S**  
7,5 × 7,5 cm



**IHC626-M**  
5 × 6 cm



**IHC630-D**  
2-3.6 x 5.7-7 cm



**IHC631-B**  
4,5 × 4 cm



**IHC632-D**  
4 × 4 cm



**IHC632-E**  
4 × 4 cm

Épaisseur de la tôle · Sheet thickness · Blechstärke 0,1 cm

## CLOCHES · Bells · Glocken



Code : IMA927-S  
Ø 2,5 × H 4 cm



Code : IMA927-M  
Ø 4 × H 6 cm



Code : IMA927-L  
Ø 5,5 × H 9 cm

## ETOILES EN LAITON · Brass wire star · Messing-Stern



Code : IHC629M  
10 × 0,2 × 10 cm



Code : IHC629-L  
20 × 0,2 × 20 cm

Informations : W x D x H – Details: W x D x H – Angaben: L x B x H  
Collection Fog Linen Work



## FABRIQUÉ EN PROVENCE

### SAVONNERIE

Notre savonnier applique fidèlement une recette datant de plus de 300 ans pour la fabrication de savon selon la méthode de Marseille. Nos savons sont méticuleusement préparés en petites séries. Nous utilisons des huiles végétales et nos produits ne contiennent pas de SLS, ni de parabènes, ni de silicones.

### CIRIER

Toutes nos bougies sont fabriquées par nos soins, dans notre atelier à Lauris, dans le Luberon. Nos bougies sont fabriquées avec de la cire de soja d'origine Européenne, certifiée sans OGM et la mèche est en coton bio. L'utilisation de la cire de soja garantit une bougie saine et écologique. Chaque bougie est coulée à la main.

### PARFUMEUR

Toutes les senteurs sont développées avec un parfumeur à Grasse, la capitale mondiale et historique du parfum.

## OUR MANUFACTORIES

### SOAPS

Our savonnier (soap maker) faithfully applies a recipe that was created 300 years ago and is known as Marseille soap. Our soaps are meticulously prepared in small batches. We use vegetal oils only, no SLS, no parabens, no silicones.

### CANDLES

All candles are made by us in our candle studio in Lauris, Provence. They are all-natural 100 % soy wax candles with organic cotton wicks. The making takes time, as everything is made by hand.

### PERFUM

The tradition of perfumers in France is serious business. We work with a professional perfumer from Grasse, the world capital of fragrance, who makes all our scented dreams come true.

## UNSERE MANUFAKTUREN

### SEIFEN

Unser Savonnier (Seifenhersteller) wendet treu ein Rezept an, das vor 300 Jahren entwickelt wurde und als Marseille-Seife bekannt ist. Unsere Seifen werden in kleinen Mengen sorgfältig hergestellt. Wir verwenden ausschließlich pflanzliche Öle, kein SLS, keine Parabene, keine Silikone und kein Palmöl.

### KERZEN

Alle Kerzen werden von uns in unserem Kerzenstudio in Lauris, Provence, hergestellt. Es sind rein natürliche 100 % Soja-Wachskerzen mit Bio-Baumwolldochten und unseren hochwertigen Düften.

### PARFÜM

Die Tradition der Parfümeure in Frankreich ist lang. Wir arbeiten mit einem professionellen Parfümeur aus Grasse, der Welthauptstadt des Parfüms, zusammen, der all unsere Duft-Fantasien wahr werden lässt.







## NOS SENTEURS

### NO 1 – LES GRANDES VACANCES

Évoque de longues vacances d'été passées à la mer, quelque part entre Hyères et Saint-Tropez. La senteur riche et poudrée de l'ambre, avec une touche de vanille et de citron.

### NO 2 – MATIN DE PRINTEMPS

Sent le bon linge propre et frais, séché au soleil. Sa senteur fraîche, légère et élégante, avec une touche de lavande et de musc, vous apportera harmonie et bien-être.

### NO 3 – JARDIN D'AGRUMES

Présente la délicieuse odeur du pamplemousse, avec une petite touche citronnée. Une senteur énergisante, qui met de bonne humeur.

### NO 4 – FLEURS D'ORANGER

Présente la gourmande senteur des fleurs d'oranger. L'eau distillée de fleurs d'oranger est traditionnellement utilisée en Provence un peu partout dans la maison: de la préparation des biscuits, au parfum du corps et de la maison. Une senteur qui harmonise, calme et reconforte.

### NO 6 – RÊVERIE DU SOIR

Une senteur unique d'ambre noire et de lavande, de fève tonka, de vanille et de sauge. Pour une senteur douce et relaxante, qui invite au rêve et à la relaxation.

### NO 7 – ALBERT EN VOYAGE

Albert est parti, avec son beau costume crème et ses valises en cuir, faire un long voyage. La première étape sera Madagascar, puis les Indes... Une senteur boisée et fraîche, avec des envoies épicées de cardamome, de cannelle et girofle. La note de base est le vétiver, accompagné de l'ambre et du cuir.

### NO 10 – CÈDRE

Développe une magnifique senteur boisée et légèrement poivrée, évoquant les grands cèdres qui poussent sur nos collines, ici dans le Luberon.

### NO 11 – LAVANDE DOUCE

Nous offre toute la bonté de cette plante magique et emblématique de la Provence qu'est la lavande. Douce et purifiante, vous apprécierez ses propriétés relaxantes.

## OUR SCENTS

### NO 1 - LES GRANDES VACANCES

Is a warm scent reminiscent of long summer holidays spent at the beach somewhere between Saint Tropez and Hyères. A sunny and rich, powdery amber scent, with a hint of vanilla and lemon, very mediterranean.

### NO 2 - MATIN DE PRINTEMPS

Is a fresh scent that reminds of clothes drying in the sun on a beautiful Spring day. A crisp and gentle scent, that makes you feel balanced and serene. With hints of lavender and musk.

### NO 3 - JARDIN D'AGRUMES

Is a delicious scent of grapefruit with a hint of lemon and may remind you of a stroll through a Mediterranean garden of citrus trees. It is uplifting and energizing.

### NO 4 - FLEURS D'ORANGER

Is the charming scent of blooming orange blossoms. Distillated orange flowerwater is traditionally used in Provence for everything from baking to perfuming bodies and homes.

### NO 6 - RÊVERIE DU SOIR

An enchanting blend of rustic amber and french lavender with added notes of tonka bean, vanilla and clary sage. A calm blend that invites to dream and relaxation.

### NO 7 - ALBERT EN VOYAGE

Albert left, with his beautiful cream linen suit and leather luggage, for a long journey. The first step will be Madagascar, then India... A woody and fresh scent, with spicy cardamom, cinnamon and clove. The base note is vetiver, accompanied by amber and leather.

### NO 10 - CÈDRE

Is the scent of the cedar trees, the high lords growing on top of the Luberon mountains.

### NO 11 - LAVANDE DOUCE

The "blue gold" of Provence, lavender is an almost mythical plant for us here in Provence. It has strong relaxing powers and will help you focus your thoughts and, in the evening, prepare for a good night sleep.

## UNSERE DÜFTE

### NO 1 – LES GRANDES VACANCES

Erzählt von langen Sommerferien am Meer, irgendwo zwischen Hyères und Saint-Tropez. Ein reicher, pudriger Duft von Amber mit einem Hauch von Vanille und Zitrone.

### NO 2 – MATIN DE PRINTEMPS

Riecht nach frischer, sonnengetrockneter sauberer Wäsche. Sein frischer, leichter und eleganter Duft, mit einem Hauch von Lavendel und Moschus, bringt Harmonie und Wohlbefinden.

### NO 3 – JARDIN D'AGRUMES

Ein köstlicher Duft von Grapefruit, mit einem Hauch von Zitrone. Ein anregender Duft, der Sie in gute Stimmung versetzt.

### NO 4 – FLEURS D'ORANGER

Unser Gourmet-Duft von Orangenblüten. Orangenblütenwasser wird in der Provence traditionell im ganzen Haus verwendet: von der Zubereitung von Keksen bis zum Duft für Körper und Wohnung. Ein harmonischer Duft, der beruhigt und aufmuntert.

### NO 6 – RÊVERIE DU SOIR

Ein einzigartiger Duft von schwarzem Amber und Lavendel, Tonkabohne, Vanille und Salbei. Ein sanfter Duft, der zum Träumen und Entspannen einlädt.

### NO 7 – ALBERT EN VOYAGE

Albert ist mit seinem schönen cremefarbenen Kostüm und den Lederkoffern auf eine lange Reise gegangen. Die erste Station ist Madagaskar, dann Indien... Ein holziger und frischer Duft, mit würzigem Kardamom, Zimt und Nelke. Die Basisnote ist Vetiver, begleitet von Amber und Leder.

### NO 10 – CÈDRE

Entwickelt einen herrlichen holzigen und leicht pfeffrigen Duft, der an die großen Zedern erinnert, die auf unseren Hügeln hier im Luberon wachsen.

### NO 11 – LAVANDE DOUCE

Magisch und symbolträchtig entführt Sie der Lavendel direkt in die Provence. Ein weicher und reinigender Duft mit entspannenden Eigenschaften.



**NO 12 – FIGUIER**

Est une bougie à la senteur verte et très légèrement boisée du figuier, symbole de la Méditerranée et de ses jardins.

**NO 13 – SAVON DE MARSEILLE**

Apportera toute la douceur et finesse du Savon de Marseille dans votre maison. Une senteur fraîche et propre.

**NO 14 – ROSE DE DAMAS**

Le parfum rare et pourtant familier des roses d'un jardin abandonné, empli de délicatesse et d'élégance.

**NO 15 – ALLÉE DES TILLEULS**

Un des symboles de la Provence, le tilleul nous berce de sa senteur verte et fleurie, apaisante et réconfortante.

**NO 20 – TARTE TATIN**

La merveilleuse union des pommes caramélisées, du beurre et du sucre roux pour une senteur gourmande et tendre.

**NO 21 – BRIOCHE PUR BEURRE**

Les souvenirs d'enfance s'éveillent avec cette senteur de boulangerie, grâce à ses notes de beurre, de sucre et de levure fraîche.

**NO 22 – CHOCOLAT & ORANGE**

L'heureuse alliance du chocolat noir et de l'orange confite, pour une senteur de maison gourmande et chaleureuse.

**NO 25 – NOEL**

Une senteur qui réchauffe le cœur pendant les longues soirées d'hiver et qui évoque les souvenirs de Noël. Les somptueux desserts et fruits, tels que l'orange et l'amande, la cannelle, le clou de girofle et le miel. Cette senteur douce et délicieuse a des arômes réconfortants de vanille, de malt et de noix de coco.

**NO 12 - FIGUIER**

Is a candle with the green and slightly woody scent of the fig tree, Symbol of the south and its gardens.

**NO 13 - SAVON DE MARSEILLE**

From all times, the perfume of the "Lavandières", the ladies washing your linen perfect thanks to the huge blocks of Marseille soap, fresh river water and a lot of muscles.

**NO 14 - ROSE DE DAMAS**

The rare and yet familiar scent of roses from an abandoned garden, full of delicacy and elegance.

**NO 15 - ALLÉE DES TILLEULS**

One of the symbols of Provence, the lime tree lulls us with its green and flowery scent, soothing and comforting.

**NO 20 - TARTE TATIN**

The wonderful marriage of caramelized apples, butter and brown sugar for a sweet and tender scent.

**NO 21 - BRIOCHE PUR BEURRE**

Childhood memories awaken with this scent of bakery, thanks to its notes of butter, sugar and fresh yeast.

**NO 22 - CHOCOLAT & ORANGE**

The happy alliance of dark chocolate and candied orange, for a delicious and welcoming scent for the home.

**NO 25 - NOEL**

A warming fragrance that evokes cheerful memories of Christmas. Reminiscent of sumptuous desserts and fruits, such as orange and almond with cinnamon, spicy clove and honey at its heart, this warm, delicious fragrance evokes the aromas and comfort of vanilla, malt and coconut.

**NO 12 – FIGUIER**

Ist eine Kerze mit dem grünen und leicht holzigen Duft des Feigenbaums, Symbol des Südens und seiner Gärten.

**NO 13 – SAVON DE MARSEILLE**

Bringt die ganze Weichheit und Finesse der Marseille-Seife in Ihr Haus. Ein frischer und sauberer Duft.

**NO 14 – ROSE DE DAMAS**

Der seltene und doch vertraute Duft von Rosen aus einem verlassenen Garten, voller Zartheit und Eleganz.

**NO 15 – ALLÉE DES TILLEULS**

Der Lindenbaum, eines der Symbole der Provence, wiegt uns mit seinem grünen und blumigen Duft ein – beruhigend und entspannend.

**NO 20 – TARTE TATIN**

Die wunderbare Verbindung von karamellisierten Äpfeln, Butter und braunem Zucker verlockt mit einem schmackhaften und zarten Duft.

**NO 21 – BRIOCHE PUR BEURRE**

Dank seiner Noten von Butter, Zucker und frischer Hefe werden mit diesem Bäckerei-Duft Kindheitserinnerungen geweckt.

**NO 22 – CHOCOLAT & ORANGE**

Die glückliche Verbindung von dunkler Schokolade und kandierten Orangen entfaltet einen warmen Wohlgeruch, der zum Naschen einlädt.

**NO 25 – NOEL / WEIHNACHTEN**

Ein wärmender Duft, der Erinnerungen an lange Winterabende und an Weihnachten weckt. Üppige Desserts, Früchte und Gewürze wie Orangen, Mandeln, Zimt, Nelken und Honig. Es ist ein süßer und köstlicher Duft mit beruhigenden Aromen von Vanille, Malz und Kokosnuss.

**Photos:**

Jenny Hallengren – Pages 1, 5, 6, 8, 10, 12, 14, 18, 20, 22, 24, 26, 30, 33.  
Morgane Guillot – Page 16, 32.  
Fabienne Demey – Page 4.  
Camille d'Amora – Page 28.

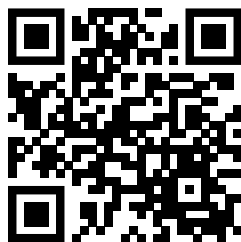
Tous les produits en laiton et en fer fabriqués à la main en Inde –  
All brass and iron products handmade in India –  
Alle Messing- und Eisen-Produkte handgemacht in Indien.

Tous les produits en bois fabriqués à la main en Bali – All wood products  
handmade in Bali – Alle Holz-Produkte handgemacht in Bali.



# LES CHOSES SIMPLES

SAS Martjos  
24 avenue des Mességuières  
84360 Lauris – France



[www.leschosessimples.co](http://www.leschosessimples.co)

Votre Interlocuteur · Your contact · Ihr Ansprechpartner

Thomas Ganslmayr  
[thomas@leschosessimples.co](mailto:thomas@leschosessimples.co)  
Tel. +33 770 000 252